



AL CENTRO FERNANDES IL “PREMIO D’ECCELLENZA” CITTA’ DI CASTEL VOLTURNO

"Non si vede bene che col cuore, l'essenziale è invisibile agli occhi"(Antoine De Saint-Exupery).

Ringraziamo Tommaso Morlando, l'infaticabile fondatore del Centro Studi Officina Volturno, Antonio Casaccio, il giovane e bravo direttore di Informare Magazine e tutto lo staff del prestigioso periodico di Castel Volturno, per questo importante riconoscimento che vogliamo condividere con tutti i fratelli e le sorelle immigrati incontrati, sostenuti e amati nei lunghi anni di presenza e di testimonianza in questo territorio unico e affascinante. Sono i cosiddetti invisibili, che l'occhio vede solo quando gli conviene, ma il cuore vede sempre, nella loro fatica di vivere quotidiano, nella loro solitudine per la lontananza dalle famiglie, nel loro lavoro vitale per tanta economia, ma spesso sfruttato e sommerso, nei loro canti di festa e di preghiera verso l'unico Dio che gli dà forza, coraggio e dignità, senza chiedere nulla in cambio. Per tutto questo un grazie speciale ad Angelo Morlando dalle cui mani ab-



**IN NOME DI TUTTI NOI,
HA RITIRATO IL PRESTIGIOSO RICONOSCIMENTO
SUA ECC. MONS. SALVATORE VISCO,
ARCIVESCOVO DI CAPUA**

biamo ricevuto il premio e che ha voluto usare le parole del papa per presentare il nostro Centro: "... Non dobbiamo aver paura di sognare e di farlo insieme come un'unica umanità, come compagni dello stesso viaggio, come figli e figlie di questa stessa terra che è la nostra Casa comune, tutti sorelle e fratelli."

Grande successo per la 1° edizione “Premio d’eccellenza Città di Castel Volturno” dedicato a Gino Strada

(DA “IL CRIVELLO .IT”) Si è tenuta **sabato 23 ottobre** la prima edizione del **Premio d’Eccellenza “Città di Castel Volturno” 2021** intitolato a **Gino Strada**. L’evento organizzato in maniera eccellente da **Tommaso Morlando**, che nel 2002 fondò il magazine di promozione culturale “**Informare**“, si è svolto nella sede della **Scuola Forestale Carabinieri-Centro Addestramento Pinetamare**. Una manifestazione, nata per gratificare le personalità capaci di contraddistinguersi sul territorio di **Castel Volturno**, che pareva già di per sé molto interessante

presentanza del **Corpo Forestale dei Carabinieri**, eccellenza che tra l’altro ha messo a disposizione la propria sede per il meeting. Un contrattempo ha impedito invece la presenza del **Ministro Pari Opportunità, Elena Bonetti**, che è intervenuta in collegamento video. Concetti brevi e chiari, che hanno ricalcato un po’ quello che aveva precedentemente trasmesso Fico. La Bonetti ha più volte rimarcato le notevoli potenzialità del territorio, che oggi più che mai non deve assolutamente sentirsi abbandonato. Dopo l’introduzione dei due personaggi di spicco



ma che si è rivelata assolutamente oltre le più rosee aspettative, raggiungendo momenti difficilmente narrabili di entusiasmo, condivisione di pensieri e progetti, alcuni anche particolarmente toccanti. Ad aprire le danze degli interventi non una personalità qualsiasi ma addirittura la terza carica dello Stato, il presidente della **Camera dei Deputati, Roberto Fico**. Il politico napoletano ha manifestato tutto il suo piacere ad essere presente a tale appuntamento, ribadendo la forte volontà tra i poteri centrali di dedicare attenzione e forza nei confronti di un territorio per troppi anni vessato da abusivismo, illegalità e incontrollata immigrazione. Una sorta di promessa, affinché gli abitanti della comunità castellana non si sentano soli verso quel sogno chiamato rinascita. Parole sentite e sincere, correlate da una mimica facciale che non lasciava dubbi sulla veridicità di concetti che tra l’altro stanno trovando riscontro nelle tante iniziative dedicate a Castel Volturno negli ultimi tempi. Apprezzato anche l’intervento del **Sottosegretario del Ministro degli Interni, Giorgio Mulè**, a conferma di un parterre di tutto prestigio. Mulè ha inaugurato la serie di premiazioni con il **Generale di Brigata Donato Monaco** in rap-

della politica italiana, i giovani e brillanti ragazzi del team **Informare** hanno cominciato il valzer delle premiazioni. Subito si è voluto dare importanza ad un tema che sta molto a cuore, quello della Sicurezza e della Cultura come fondamentale principio e diritto per combattere l’illegalità, cancro che si nutre del disagio e dell’ignoranza di una gran fetta di popolazione. A salire sul palco il **Prefetto di Caserta** il dott. **Raffaele Ruberto** che ha consegnato alcuni premi. Il primo riconoscimento è stato consegnato alla **Preside dell’Istituto “ISIS Vincenzo Corrado”, Prof.ssa Angela Petringa**, per il lavoro svolto nel corso degli anni, alle prese con ragazzi in situazioni difficili. Emozionante la premiazione nei confronti di quei ragazzi che maggiormente si sono contraddistinti nello studio e ai quali è stata consegnata una borsa di studio concessa dall’**Università Marconi**. Successivamente si è passati all’Eccellenza nel mondo del cinema: il premio è andato agli organizzatori del **Festival del Film di Castel Volturno**. Sul palco minuti da autentica mattatrice per **Daniela Cenciotti**, compagna di una vita di Carlo Croccolo. L’artista nativa di Genova ma da tantissimi anni legata indissolubilmente al territorio

castellano ha utilizzato parole e concetti forti su due temi in particolare, quello relativo alle donne, da sempre bistrattate, e quello legato al comune di Castel Volturno, il cui nome nello scenario collettivo è sinonimo di negatività. Subito dopo è stato invitato a salire sul palco **Bruno Frattasi, capo di Gabinetto del Ministro dell'Interno**, il quale dopo aver accennato a valori come legalità e rispetto delle regole, ha introdotto il successivo personaggio meritevole di premio. Una eccellenza che attualmente rappresenta la svolta più significativa rispetto al passato e che sta stravolgendo i connotati di quello che stava divenendo pian piano uno scenario spettrale, mortificante. Ci riferiamo allo straordinario lavoro di **Enel X**, rappresentato dal suo **Responsabile, Augusto Raggi**.

Quest'ultimo ha spiegato rapidamente il "miracolo" che sta avvenendo a Castel Volturno e a Pinetamare in particolar modo. Un merito che Enel X ha voluto condividere con i veri fautori di questo percorso intrapreso, i cittadini, gli imprenditori e le istituzioni che hanno scelto



e si sono affidati alla bontà del progetto. "La scelta di efficientare in maniera intelligente l'utilizzo dell'energia e di efficientare la riqualificazione degli immobili riporta anche ad un tema forte di sostenibilità" ha dichiarato Raggi, che poi ha evidenziato la significativa assenza dei cartelli "Vendesi" che campeggiavano fino a qualche tempo fa numerosi all'esterno delle abitazioni. Segno tangibile di un cambio di direzione, il valore addirittura talvolta quadruplicato degli immobili che spinge i proprietari a credere con rinnovato entusiasmo alla rivalutazione del territorio. Pinetamare si rifà il look e rappresenta un esempio per tutta Italia! Un'alternativa ambientale a basso impatto, finalmente i ragazzi potranno dire addio allo scempio nel quale avevano vissuto sinora. avvero encomiabili tutti gli altri interventi dei premiati, ognuno con storie significative, coraggiose, forti. Basti pensare all'imprenditore **Luigi Ferrucci** che tanti anni fa decise di ribellarsi alle minacce tanto da arrivare a far arrestare i suoi estorsori. Ferrucci è attualmente il **Presidente nazionale della FAI, la federazione delle associazioni antiracket e antiusura italiane**. Duro e chiaro il concetto di Ferrucci: "Non è più ammissibile e giustificabile non ribellarsi alle estorsioni. Ci sono le associazioni che sostengono e l'attività delle forze dell'ordine in tal senso che tutelano e garantiscono la sicurezza, favorendo la scelta di tale percorso. La storiella che si

rimane da soli, oggi, non vale più". Da contraltare alle mafie anche l'attività mirabile del **Dottor Salvatore Scarpa, amministratore giudiziario del Centro Commerciale "Jambo 1"**. A seguire la premiazione dell'arcivescovo **Salvatore Visco** in rappresentanza del **Centro Fernandes**, centro di prima accoglienza sostenuto direttamente dall'**Arcidiocesi di Capua**. E' stata poi la volta di **Marilù Musto**, giornalista de "Il Mattino", e di **Gennaro Fiorentino, Responsabile Unità Operativa Ortopedia e Traumatologia "Humanitas Gavezzeni" di Bergamo**, entrambi premiati dal **Presidente Ordine dei Giornalisti della Campania Ottavio Lucarelli**. Infine sono state premiate le associazioni che maggiormente si sono contraddistinte sul territorio, "I Love

Pinetamare", particolarmente attenta al decoro urbano, i "Fire Angels", autentici angeli operativi 24 ore al giorno a tutela dell'ambiente soprattutto nell'individuazione di quei roghi tossici, un'autentica piaga, e "Associazione Domiziana" nata per salvaguardare l'ecosistema di specie protette che rappresentano l'eccellenza del territorio (tartaruga caretta-caretta in pri-

mis). Gli altri premi sono andati all'imprenditore **Gino Pellegrino**, un "visionario" capace di liberare una vasta area dal degrado trasformandola in un'oasi del turismo ecosostenibile, a **Nicola Goglia**, figlio di **Emilio** dell'omonima pasticceria capace di conquistare un ambito premio recentemente a Venezia. Splendida anche la storia del **Tam Tam Basket** e del suo coach **Massimo Antonelli**, storia di riscatto sociale attraverso lo sport da parte di chi vive ai margini dell'inclusione e toccante l'intervento di **Sergio Serraino, coordinatore dell'ambulatorio di Emergency a Castel Volturno**. Un lavoro meraviglioso di assistenza verso chi non ha la possibilità di cure mediche condotto con estrema umanità che ha emozionato tra i presenti l'**Assessore Regionale Mario Morcone**. Premiato anche "Buffalo Village", rivendita e noleggio delle auto americane più iconiche del periodo d'oro made in USA. Insomma, una mattinata che ha confermato che Castel Volturno ha un cuore pulsante particolarmente attivo che non vuole più fermarsi. Le nuove leve hanno decisamente dato manforte a chi desidera un cambiamento e con il loro vigore sta davvero permettendo la realizzazione di quello che sembrava un sogno irrealizzabile. **Castel Volturno c'è, il Villaggio Coppola irrompe prepotentemente tra le località più apprezzate dopo decenni di mortificante oblio**

COMITATO REGIONALE US ACLI AL CENTRO FERNANDES

“LO SPORT CHE VOGLIAMO”

30 ottobre 2021 CELEBRAZIONE DELLA GIORNATA NAZIONALE

Lo sport accessibile a tutti e per tutti, per valorizzare il binomio tra attività sportiva e cittadinanza. Sono gli obiettivi che da tempo si prefigge l'Unione Sportiva ACLI, Ente di promozione sportiva riconosciuto dal CONI, attraverso la **Giornata Nazionale dello Sport 'Lo Sport che Vogliamo – Risorsa per le Comunità'**, in scena su tutto il territorio nazionale dal 10 ottobre 2021. Giunta alla sua quarta edizione, la Giornata si prefigge di sviluppare le modalità con cui l'Associazione è presente sui numerosi territori del Paese. Una giornata che si realizza in tutta Italia e che coinvolge in totale ben **16 regioni, 39 province, 55 comuni per 60 eventi programmati e 53 attività motorie e sportive**, in luoghi simbolo di cittadinanza vissuta o negata da sostenere o rilanciare attraverso lo sport, che si differenzia secondo le esigenze sportive e sociali locali e mira a promuovere e valorizzare le potenzialità e responsabilità dello sport per la crescita culturale e sociale del territorio e dei cittadini. L'obiettivo della Giornata è quello di perseguire “uno sport accessibile a tutti, strumento di benessere, inclusione, riscatto sociale, un ruolo attivo e riconosciuto dello sport nelle politiche di sviluppo del territorio”. Nell'ambito della Giornata Nazionale dello sport US ACLI, si svolgeranno an-



Antonio Casale - *Direttore del Centro Fernandes*
Petrella Luigi Umberto - *Sindaco di Castel Volturno*
Michele Zannini - *Consigliere Acli Nazionale*
Filiberto Parente - *Presidente Regionale Acli Campania*
Massimo De Girolamo - *Presidente Prov.le Acli Avellino*
Giuseppina Dello Siesto - *Presidente Prov.le di Caserta*
Alessandro Pepe - *Presidente Prov.le di Benevento*
Tommaso Morlando - *Editore "Magazine Informare"*

10.45 Introduzione e finalità della Giornata

Meola Antonio - *Vice Presidente Vicario USACLI Nazionale*
Francesca Dattilo - *Presidente Comitato USAcli Regionale della Campania*

che iniziative sportive legate alla **Barcolana**, la regata più grande del mondo nel Golfo di Trieste, e il progetto **'TIRO A RETE – Reti territoriali per l'integrazione multiculturale attraverso lo sport'**, cofinanziato dal **Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali**, con circa 30 comitati US ACLI che coinvolgeranno immigrati già operativi nell'Associazione o residenti in centri/case di accoglienza, caritas e/o cooperative.



UN EVENTO ORGANIZZATO A CASERTA DAL CENTRO SOCIALE EX CANAPIFICIO

★ LA GIRA ZAPATISTA IN CAMPANIA ★

25
OTTOBRE

Mattina
-INCONTRO CON LE COMUNITA'
MIGRANTI DI CASTELVOLTURNO
Pomeriggio
-INCONTRO CON LE REALTA' SOCIALI
DI CASERTA

☎ 3351557163



TAPPA AL CENTRO FERNANDES

L'Esercito Zapatista di Liberazione Nazionale (in [spagnolo](#) *Ejército Zapatista de Liberación Nacional*, spesso abbreviato in EZLN) è un movimento armato clandestino, di stampo [anticapitalista](#), [anarchico](#) e [indigenista](#), attivo in [Chiapas](#), lo Stato più meridionale ed uno dei più poveri del [Messico](#). Il più famoso portavoce dell'EZLN è stato il [subcomandante Marcos](#), ritiratosi volontariamente dal suo ruolo di portavoce nel maggio [2014](#) "rinascendo" come [subcomandante Galeano](#) (in onore del maestro della [Escuelita Zapatista](#) Jose Luis Solís López "Galeano", ucciso da paramilitari)^[1]. Uno dei loro motti è *Democracia, justicia y libertad*

GLI ZAPATISTI IN EUROPA

Nell'epoca più buia di questo mondo, dilaniato dal Covid e da un modello di sviluppo insostenibile, gli zapatisti hanno intrapreso dalle montagne del Chapas una "gira" in Europa! Un viaggio per ritessere la tela dei sognatori invincibili. Viviamo un'epoca in cui tutto si consuma in fretta ed in cui nessuna rivoluzione sembra possibile e proprio per questo gli zapatisti hanno deciso di venire in Europa e lo hanno fatto alla loro maniera: sette comunicati che in ordine inverso annunciano le ragioni della loro venuta ("veniamo ad incontrare ciò che ci rende uguali" annuncia il Sup Moises).



LA NOSTRA OPERATRICE
ROBERTA GRAVINA HA PARTECIPATO AL
SABIR PORTANDO L'ESPERIENZA DEL
PROGETTO SIPLA
E DEL CENTRO FERNANDES.



IL SUO COMMENTO ALLA PRESENTAZIONE DEL DOSSIER
IMMIGRAZIONE

“Le persone non sono numeri, ma con questi numeri bisogna fare i conti”.

Il Rapporto è la fotografia, l'immagine oggettiva di cosa sia oggi il fenomeno migratorio nel nostro paese. Uno sguardo ampio e completo, una visione oggettiva e ragionata che, di un fenomeno che troppo si presta ai proclami, aiuta a restituirne la misura reale

Sabir Lecce
Festival diffuso delle culture mediterranee
28 | 29 | 30 OTTOBRE 2021

ORGANIZZATO DA INSIEME A
arci Caritas Italiana ANCI CGIL Uca

IN COLLABORAZIONE CON CON IL CONTRIBUTO DI
ANCI per gli studi e ricerche sull'immigrazione CARTA di ROMA Cuneo

MEDIA PARTNER CON IL PATROCINIO DI
Rai Radio 3 Rai Per il Sociale REGIONE PUGLIA Provincia di Lecce Comune di Lecce

A due anni dalla V edizione e dopo la partecipata sessione virtuale dell'era Covid, **il Festival Sabir torna in presenza** per la seconda volta in Puglia, a **Lecce**. Siamo partiti da Lampedusa (1-5 ottobre 2014), passati da Pozzallo (11-15 maggio 2016), Siracusa (11-14 Maggio 2017) e Palermo (11-14 ottobre 2018). Dal 16 al 19 maggio 2019, usciti per la prima volta dalla Sicilia siamo approdati in Salento. La VII edizione si terrà dal 28 al 30 ottobre 2021 in presenza ancora nel capoluogo salentino. Ad oltre un anno e mezzo dallo scoppio della pandemia di Covid-19, **quest'anno ritrovarci a Sabir è, se possibile, ancora più importante**. Il Festival è stato e continua ad essere un **luogo di condivisione, scambio e proposta**. Un luogo che ha dato voce alle associazioni, ai movimenti e alle organizzazioni sociali del Mediterraneo che attraversano Africa ed Europa e si incontrano sulle sponde del Mediterraneo. Per questi motivi abbiamo deciso di **tornare a incontrarci a Lecce**, affrontando le incertezze che derivano da una pandemia in continua evoluzione, con **l'obiettivo di ridurre la distanza** che un modello di società ingiusta e ineguale ha creato tra le due sponde del nostro Mare. **territorio. Significativo per questo il patrocinio dell'Ani (Associazione Nazionale Comuni d'Italia) e dell'Ufficio nazionale per la pastorale del Tempo Libero, turismo e sport della CEI e la mediapartnership dell'Avvenire**

PUOI COLLABORARE AL SETTIMANALE DEL CENTRO FERNANDES

INVIANDO I TUOI COMMENTI, SUGGERIMENTI E CRITICHE

A info.@centrofernandes.it